



Oltre i confini: costruire insieme



Tema principale e valore europeo

- ◆ **Temi principali:** Dialogo interculturale e integrazione: costruire comunità coese in tutta Europa.
- ◆ **Valori europei:** Solidarietà, uguaglianza, inclusione, diversità culturale e partecipazione democratica.



Learning objectives

- ✓ Spiegare l'importanza del dialogo interculturale nel rafforzamento della coesione sociale in tutta Europa.
- ✓ Riconoscere come la diversità culturale arricchisca le comunità e contribuisca alla comprensione reciproca.
- ✓ Identificare stereotipi, pregiudizi inconsci e barriere comunicative che potrebbero influire sulla cooperazione.
- ✓ Ricorrere all'empatia, all'ascolto attivo e alla comunicazione rispettosa nel risolvere le sfide interculturali.
- ✓ Promuovere l'inclusione, la partecipazione paritaria e la responsabilità condivisa all'interno di gruppi eterogenei.
- ✓ Valutare in che modo le decisioni individuali influenzano la cooperazione, la fiducia e la coesione della comunità.



Panoramica dello scenario

Il giocatore diventa il **coordinatore di progetto** di uno **scambio giovanile Erasmus+** appena finanziato, che riunisce giovani provenienti da diversi paesi europei. Ospitato in una città multiculturale, il progetto promuove il dialogo interculturale, l'inclusione e la cittadinanza europea.

Durante lo scambio, i partecipanti si trovano ad affrontare barriere comunicative, differenze culturali e difficoltà pratiche. Il giocatore organizza attività, risolve i conflitti, gestisce risorse limitate e collabora con operatori giovanili, organizzazioni locali e membri della comunità per creare un ambiente inclusivo.

Ogni decisione influisce sulla fiducia, sulla cooperazione e sulla coesione del gruppo. Il successo dipende dalla capacità di aiutare i partecipanti a valorizzare la diversità come punto di forza comune e a costruire una comprensione interculturale duratura.



Meccaniche di base e attività

- ◆ **Evoluzione temporale:** Il gioco segue le fasi di uno scambio giovanile Erasmus+, introducendo nuove sfide e opportunità di apprendimento interculturale.
- ◆ **Pianificazione delle attività:** Il giocatore organizza workshop e attività comunitarie che rafforzano la fiducia e la comprensione interculturale.
- ◆ **Scelte di dialogo a ramificazione:** Le conversazioni con i partecipanti e i partner influenzano la cooperazione e la risoluzione dei conflitti.
- ◆ **Mediazione dei conflitti:** Il giocatore risolve i malintesi ascoltando diversi punti di vista e scegliendo soluzioni eque e inclusive.
- ◆ **Gestione delle risorse:** Il giocatore bilancia budget, tempo e accessibilità rispondendo al contempo a sfide impreviste.
- ◆ **Carte evento dinamiche:** Gli eventi imprevisti richiedono un processo decisionale flessibile e inclusivo.
- ◆ **Pannello di controllo della coesione di gruppo:** Il giocatore monitora il coinvolgimento, l'inclusione, il lavoro di squadra e la soddisfazione dei partecipanti.
- ◆ **Finali multipli:** Le decisioni del giocatore determinano l'impatto a lungo termine del progetto Erasmus+.
- ◆ **Uniti nella diversità** – I partecipanti stringono amicizie durature e continuano a partecipare alle iniziative europee.

- ◆ **Più forti insieme** – Lo scambio rafforza la cooperazione tra i partecipanti e la comunità locale.
- ◆ **Opportunità mancate** – Una cooperazione limitata riduce l'impatto a lungo termine del progetto.
- ◆ **Voci divise** – Una comunicazione inadeguata indebolisce la fiducia e la partecipazione.



Ruolo del giocatore

The player is the **Project Coordinator** of an Erasmus+ Youth Exchange, responsible for organising activities, supporting participants and creating an inclusive environment. By managing resources, facilitating dialogue and resolving conflicts, the player promotes intercultural understanding, cooperation and democratic participation.



Profili dei personaggi non giocatori

Nome	Ruolo nella trama e funzione nel gameplay	Tratti della personalità
Elena Petrović	Operatore giovanile e mentore di grande esperienza che affianca il giocatore durante tutto il periodo di scambio.	Disponibile, paziente, di larghe vedute
Lucas Meyer	Partecipante proveniente dalla Germania, ben organizzato, che apprezza il lavoro di squadra ma ha difficoltà ad adattarsi a stili di lavoro diversi.	Responsabile, organizzato, pragmatico
Sofia Rossi	Partecipante creativo che stimola l'interazione di gruppo attraverso attività culturali.	Creativo, estroverso, entusiasta
Maja Kowalska	Volontario locale che favorisce il contatto tra i partecipanti e la comunità.	Cordiale, empatico, attento alle esigenze della comunità
Ahmed Hassan	Partecipante internazionale che deve affrontare barriere linguistiche e culturali.	Curioso, rispettoso, tenace

Clara Dubois	Community organisation representative supporting local cooperation.	Cooperative, thoughtful, diplomatic
David Novak	Rappresentante di un'organizzazione comunitaria che promuove la cooperazione locale.	Collaborativo, attento, diplomatico



Opzioni di dialogo, scelte e conseguenze

Dialogo o dilemma	Opzioni disponibili (2-3)	Conseguenze a breve e a lungo termine
Durante un'attività di gruppo, spesso i partecipanti tendono a formare spontaneamente gruppi con persone del proprio Paese, facendo sentire gli altri esclusi.	○ Incoraggiare la formazione di squadre internazionali miste. ○ Lasciare che siano i partecipanti a scegliere i propri gruppi. ○ Organizzare un'attività per rompere il ghiaccio prima di proseguire con l'attività.	Le squadre miste rafforzano la cooperazione, mentre i gruppi composti da persone che si conoscono già limitano l'interazione interculturale.
Un malinteso nasce dal fatto che i partecipanti interpretano lo stesso comportamento in modo diverso a causa delle differenze culturali.	○ Promuovere una discussione di gruppo aperta. ○ Parlare in privato con ciascun partecipante prima di proporre una soluzione. ○ Ignorare la situazione, sperando che si risolva da sola.	Il dialogo aperto rafforza la fiducia, mentre ignorare i conflitti indebolisce la coesione del gruppo.
Il budget del progetto consente di svolgere una sola attività aggiuntiva durante lo scambio.	○ Organizzare una serata interculturale in cui i partecipanti condividano le proprie tradizioni. ○ Organizzare un'attività di volontariato comunitario con i residenti locali.	Attività diverse sviluppano competenze diverse, mentre il processo decisionale condiviso aumenta il coinvolgimento.

	○ Lasciare che siano i partecipanti a decidere, tramite votazione, come utilizzare il budget rimanente.	
Un partecipante interviene raramente nelle discussioni di gruppo perché non si sente sicuro nel comunicare in inglese.	○ Incoraggiare modalità alternative di partecipazione, come attività in piccoli gruppi. ○ Chiedere ai partecipanti più sicuri di sé di aiutarlo. ○ Proseguire il programma senza apportare alcuna modifica.	Un sostegno inclusivo rafforza la fiducia in sé stessi, mentre la mancanza di sostegno può portare all'esclusione.
Un'organizzazione della comunità locale invita il gruppo a partecipare a un evento culturale che entra in conflitto con il programma originario.	○ Adattare il programma per includere l'evento della comunità. ○ Mantenere invariato il programma originario. ○ Chiedere ai partecipanti di decidere insieme quale attività preferiscono.	Il processo decisionale condiviso e il coinvolgimento della comunità rafforzano la partecipazione e l'impatto del progetto.
Durante la valutazione finale, i partecipanti non sono d'accordo sul fatto che il progetto abbia raggiunto i propri obiettivi.	○ Organizzare una sessione di riflessione in cui tutti possano condividere le proprie esperienze. ○ Raccogliere feedback anonimi prima di discutere dei miglioramenti. ○ Concludere il progetto senza ulteriori discussioni.	La riflessione favorisce l'apprendimento e il miglioramento futuro, mentre saltarla riduce la soddisfazione dei partecipanti.



Sintesi, resoconto e domande di riflessione

- ◆ Quali attività si sono rivelate più efficaci nel promuovere il dialogo interculturale e la comprensione reciproca?
- ◆ Quali difficoltà hai incontrato nel conciliare le esigenze e le aspettative dei partecipanti provenienti da contesti diversi?
- ◆ Perché l'inclusione, l'empatia e la comunicazione rispettosa sono fondamentali per costruire comunità coese?
- ◆ In che modo la partecipazione democratica ha migliorato il processo decisionale nel corso del progetto?
- ◆ Se dovessi coordinare nuovamente il progetto, cosa faresti di diverso per creare uno scambio ancora più inclusivo e di successo?



Riferimenti e risorse aggiuntive

- ✦ European Commission. (2025). *Erasmus+ Programme Guide* 2025. <https://erasmus-plus.ec.europa.eu/programme-guide>
- ✦ European Commission. (2018). *EU Youth Strategy 2019–2027*. https://youth.europa.eu/strategy_en
- ✦ Council of Europe. (2018). *Reference Framework of Competences for Democratic Culture (RFCDC)*. <https://www.coe.int/en/web/reference-framework-of-competences-for-democratic-culture>
- ✦ SALTO-YOUTH. (n.d.). *Intercultural Learning Resources*. <https://www.salto-youth.net>
- ✦ European Youth Portal. (n.d.). <https://youth.europa.eu>
- ✦ UNESCO. (2013). *Intercultural Competences: Conceptual and Operational Framework*. <https://unesdoc.unesco.org/>



**Cofinanziato
dall'Unione europea**

Finanziato dall'Unione europea. Le opinioni espresse appartengono, tuttavia, al solo o ai soli autori e non riflettono necessariamente le opinioni dell'Unione europea o dell'Agenzia esecutiva europea per l'istruzione e la cultura (EACEA). Né l'Unione europea né l'EACEA possono esserne ritenute responsabili.

Codice del progetto: KA220-YOU-000286883